

2017 · VOLUME 13 · ISSUE 1

# JOURNAL OF POLITENESS RESEARCH

**EDITOR**

*Karen Grainger*, Sheffield Hallam University  
Politeness.Research@degruyter.com

**REVIEW EDITOR**

*Isabelle Van Der Bom*, Sheffield Hallam University  
i.v.bom@shu.ac.uk

**EDITORIAL ASSISTANTS**

*Elizabeth Marsden*, University of Huddersfield  
*Isabelle Van Der Bom*, Sheffield Hallam University

**EDITORIAL BOARD**

*Christine Christie*, Loughborough University  
*Bethan Davies*, University of Leeds  
*Andrew Merrison*, York St. John University  
*Sara Mills*, Sheffield Hallam University  
*Louise Mullany*, Nottingham University

**DE GRUYTER**  
MOUTON

## **ADVISORY BOARD**

*Robert Arundale*, University of Alaska Fairbanks  
*Penelope Brown*, Max Planck Institute for Psycholinguistics  
*Jonathan Culpeper*, Lancaster University  
*Michael Haugh*, The University of Queensland  
*Janet Holmes*, Victoria University of Wellington  
*Thomas Holtgraves*, Ball State University  
*Juliane House*, University of Hamburg  
*Richard Janney*, Ludwig-Maximilians-University of Munich  
*Daniel Kadar*, University of Huddersfield  
*Luanga Kasanga*, University of Bahrain  
*Gabriele Kasper*, University of Hawai'i  
*Abdenmour Kharraki*, Mohammed 1st University  
*Miriam Locher*, University of Basel  
*Sinfree Bullock Makoni*, Pennsylvania State University  
*Rosina Marquez-Reiter*, University of Surrey  
*Yoshiko Matsumoto*, Stanford University  
*David Morand*, Pennsylvania State University  
*Jim O'Driscoll*, University of Huddersfield  
*Yuling Pan*, United States Census Bureau  
*Barbara Pizziconi*, SOAS, University of London  
*Maria Sifianou*, University of Athens  
*Helen Spencer Oatey*, University of Warwick  
*Marina Terkourafi*, University of Illinois

**ABSTRACTED/INDEXED IN** Baidu Scholar · Cabell's Directory · Celdes · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC · De Gruyter: IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences); IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · Elsevier: SCOPUS · ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences) · Gale/Cengage · Genamics JournalSeek · Google Scholar · J-Gate · JournalTOCs · Linguistic Bibliography Online · Linguistics Abstracts Online · MLA International Bibliography · Naviga (Softweco) · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · ReadCube · ResearchGate · SCImago (SJR) · Sherpa/RoMEO · Summon (Serials Solutions/ProQuest) · TDOne (TDNet) · Thomson Reuters: Arts & Humanities Citation Index; Current Contents/Arts & Humanities; Current Contents/Social and Behavioral Sciences; Journal Citation Reports/Social Sciences Edition; Social Sciences Citation Index · UB Frankfurt: BLL Bibliographie Linguistischer Literatur; OLC Linguistik · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WorldCat (OCLC).

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 1612-5681 • e-ISSN 1613-4877

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at [www.degruyter.com/view/j/jpl](http://www.degruyter.com/view/j/jpl)

**RESPONSIBLE EDITOR** Karen Grainger, Department of Humanities, Faculty of Development and Society, Sheffield Hallam University, Sheffield, S1 1WB, UK,  
Email: [k.p.grainger@shu.ac.uk](mailto:k.p.grainger@shu.ac.uk)

**JOURNAL MANAGER** Aline Hötzeltdt, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel: +49 (0)30 260 05-283, Fax: +49 (0)30 260 05-250,  
Email: [aline.hoetzeldt@degruyter.com](mailto:aline.hoetzeldt@degruyter.com)

**RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS** Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05-226, Fax: +49 (0)30 260 05-264,  
Email: [anzeigen@degruyter.com](mailto:anzeigen@degruyter.com)

© 2017 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

**TYPESETTING** Meta Systems Publishing & Printservices GmbH, Wustermark

**PRINTING** Franz X. Stückle Druck und Verlag e. K., Ettenheim

Printed in Germany



Offenlegung der Inhaber und Beteiligungsverhältnisse gem. § 7a Abs. 1 Ziff. 1, Abs. 2 Ziff. 3 des Berliner Pressegesetzes: Die Gesellschafter der Walter de Gruyter GmbH sind: Cram, Gisela, Rentnerin, Berlin; Cram, Elsbeth, Pensionärin, Rosengarten-Alvesen; Cram, Dr. Georg-Martin, Unternehmens-Systemberater, Stadtbergen; Cram, Maïke, Wien (Österreich); Cram, Jens, Mannheim; Cram, Ingrid, Betriebsleiterin, Tuxpan/Michoacan (Mexiko); Cram, Sabina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Silke, Wissenschaftlerin, Mexico DF (Mexiko); Cram, Björn, Aachen; Cram, Berit, Hamm; Cram-Gomez, Susana, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Walter, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Kurt, Angestellter, Mexico DF (Mexiko); Duvenbeck, Brigitta, Oberstudienrätin i.R., Bad Homburg; Gädeke, Gudula, M.A., Atemtherapeutin/Lehrerin, Tübingen; Gädeke, Martin, Einzelunternehmer, Ingolstadt; Lubasch, Dr. Annette, Ärztin, Berlin; Schütz, Dr. Christa, Ärztin, Mannheim; Schütz, Sonja, Berlin; Schütz, Juliane, Berlin; Schütz, Antje, Berlin; Schütz, Valentin, Mannheim; Seils, Dorothee, Apothekerin, Stuttgart; Seils, Gabriele, Journalistin, Berlin; Seils, Christoph, Journalist, Berlin; Siebert, John-Walter, Pfarrer, Oberstenfeld; Tran, Renate, Mediatorin, Zürich (Schweiz).



## Contents

Louise Mullany, Francesca Bargiela-Chiappini, and Sara Mills  
**Tribute to Professor Sandra Harris — 1**

## Articles

Istvan Kecskes  
**Context-dependency and impoliteness in intercultural communication — 7**

Victor Ho  
**Guarding the gate politically and politely: how accreditation teams do facework while gatekeeping — 33**

Sadam Issa  
**A Study into Politeness Strategies and Politeness Markers in Jordanian Print Advertisements as Persuasive Tools — 61**

Jeremy Jones  
**Comparing apologies in Australian English and Bahasa Indonesia — 89**

Yupin Chen  
**Children's early awareness of the effect of interpersonal status on politeness — 121**

Esmat Babaii  
**Reply Articles: Where Impoliteness and Judgment Coincide — 143**

## Book Review

Ian Walkinshaw  
**Teaching and Learning (Im)Politeness — 169**